

ԱՏԵՆԱԹՐՈՒԹԻՒՆ

Ս.ԵՐՐՈՐՊՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ.ԱՌԱՔ.ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՏԱՐԵԿԱՆ ԺԽԱԿԱՆԺՈՂՈՎԻ

Կիրակի 27 Յունվ. 1974

Թորոնթո

Ս.Երրորդութիւն Հայց.Եկեղեցւոյ Տարեկան Ժխական Ընդհանուր Ժողովը գումարուեցաւ Կիրակի 27 Յունուար 1974ին, յ.մ. ժամը 4, 35ին եկեղեցւոյս սրահին մէջ: Ժողովի բացումը կատարեց Հոգ2.Տ.Ժիրայր Վրդ. Թաշմեանը աղօթքով:

2- Կատարելով ստուգումը ներկայ իրաւասու անդամներուն Պատ. Ժխական Խորհուրդի Ատենապետ Տիար Պարգեւ Խոճաճեան, ըստ Հայց.Եկեղեց. Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի Կանոնադրութեան Թիւ 17 յօդուածին օրինական յայտարարեց ժողովը:

Ներկաներուն թիւն էր -64- վաթսուն եւ չորս:

Ապա, ան, արտայայտուեցաւ բարի գալստեան խօսքերով եւ յպանցիկ կերպով անդրադարձաւ ժխական Խորհուրդի եւ յարակից մարմիններու անցեալ 1973 տարուան ընթացքին տարած շինարար գործունէութեանց եւ ապահոված բարոյական եւ նիւթական յաջողութիւններուն մասին. ու իր Կարտուութիւնը յայտնեց Եկեղեցւոյս 20ամեակ մը բոլորած ըլլալուն առթիւ:

3- Պատ. Ժխկ.Խորհուրդի Ատենապետի Կրակէրով ձեռնարկուեցաւ Օրուան Դիւանի ընտրութեան: Ձեռամբարձ քուէարկութեամբ յատենի ժողովոյ եղած թեկնածութեան առաջարկներուն շուրջ. դիւանը կազմուեցաւ հետեւեալ ձեւով.-

Ատենապետ՝ Տիար Վարդան Վարդանեան  
Ատենաղպիր՝ Տիար Հրաչ Շիշմանեան

Յանուն Օրուան դիւանին խօսք առաւ ատենապետ՝ Տիար Վ. Վարդանեան, որ շնորհակալութիւն յայտնելէ ետք, Կրակէրեց ներկաները կրկնութիւններէ խուսափիլ, յստակօրէն արտայայտուիլ, եւ կարգապահութիւն պահել արդիւնաւետ ժողով մը ունենալու նպատակաւ:

4- Նկատի ունենալով որ Ժխկ.Խորհուրդի կողմէ կանխաւ պատրաստուած եւ բաժնուած թղթածրարին մաս կը կազմէր նաեւ անցեալ 1973 թուականի տարեկան ժխական ժողովի ատենադրութիւնը, զանց առնուեցաւ անոր ընթերցումը: Յետ առաջարկութեան, նախորդ 1973 տարեկան ժխական ժողովի ատենադրութիւնը նոյնութեամբ վաւերացուեցաւ:

5- Եկեղեցւոյս Հոգեւոր Հովիւ Հոգեշնորհ Տ.Ժիրայր Վրդ. Թաշմեան Կրակէրուեցաւ կարգալու իր գրաւոր զեկոյցը: Յանուն Թեմիս Առաջնորդ Սրբգ. Հօր ողջունելէ ետք ժողովը, Հոգ2. Հայր Սուրբը իր ուրախութիւնը յայտնեց Եկեղեցւոյս Օծման 20րդ. տարեդարձին եւ Թեմիս Առաջնորդութեան Կաստատման 75-ամեակին, առիթներով: Ապա, իր երախտագիտութիւնը Կանոնաւոր Հայոց Կաթողիկոս Ն.Ս.Օ. Տ.Տ. ՎԱԶԳԷՆ Ա. որ ընդունած էր զինք Ս. ԷՋՄԻԱՅՆԱՅ Վանքին մէջ իր արձակուրդի ընթացքին: Հոգեւոր Հովիւի զեկոյցէն տեղեկացանք որ Եկեղեցւոյս անդամներէն Տեարք Սեդրակ Ատուրեան, Զաւէն Մեսրոպեան եւ Վահէ Ունճեան, նիւ-եօրքի Ս. Վարդան Առաջնորդանիստ Տաճարի ֆոնտին ի նպաստ իրենց կատարած նիւթական օժանդակութեանց Կամար արժանացած են Առաջնորդ Սրբգ. Հօր մասնաւոր գնահատանքին եւ պարգեւատրուած՝ Ս. Վարդան Տաճարի Տնտեսներու Ոսկեայ զարդակոճակներով: Վերոյիշեալ երեք ազգայիններէն ժխական ժողովի ներկայ էր Տիար Զաւէն Մեսրոպեան. հետեւաբար յատենի ժողովոյ Հոգ2. Հայր Սուրբը, յանձնեց զարդակոճակը:

6- Եխական Խորհուրդի եւ յարակից մարմիններու գործունէութեանց տեղեկագրերու վերաբերեալ եղան զնախատեսնքի արտայայտութիւններ եւ նոյնութեամբ վաւերացուեցան. քացի Եկեղեցւոյս Դպրաց Դասի տեղեկագիրը: Ամէն կազմակերպութեան վերաբերեալ անջատաբար եղան նաեւ լուսարանութիւն պահանջող հարցումներ, որոնք պատշաճօրէն պատասխանուեցան պատկան մարմիններու Ատենապետներուն կամ Պատ. Եխկ. Խորհուրդի Ատենապետին կողմէ գոհունակութիւն պատճառելով հարց տուողներուն:

Այս առթիւ եղան հետեւեալ թելադրութիւնները.-

- Եխական Խորհուրդի տեղեկագիրը ըլլայ նաեւ Հայերէնով, փոխան միայն Անգլերէնի:
- Հ.Յ.Ե.Գ.Ա.ի վարչութեան նիւթական փոխանցումները կատարուին առաւել բժաննորութեամբ որպէսզի ապագային եւս վաւերաթուղթերու փճացում չպատահի:
- Նկսիլ Հ.Յ.Ե.Գ.Ա.ի կրտսերներու Շարժումը:
- Հ.Յ.Ե.Գ.Ա.ն զօրացնելու նպատակաւ, նախկին անդամներէն բաղկացած Յանձնախումբ մը կազմել:
- Եկեղեցւոյս անդամներէն իզական սեռի թիւը աւելցնել:
- Ծանօթ ներկայիս անոնց թիւը -55- է:
- Յառաջիկայ Թեմական Դատաւարական Ժողովի ուշադրութեան յանձնել անդամակցութեան տուրքը նուազեցնել զոյգը՝ 30.- տղարի, միայն այրը՝ 20.- տղար. քաջալեռելու համար իզական սեռի անդամակցութիւնը Եկեղեցւոյս որպէս տրատու անդամներ: Ծանօթ ներկայիս տուրքն է 20.- տղար մէկ անձի համար:
- Կիրակնօրեայ Վարժարանի աշակերտութեան փոխադրութեան համար որդեգրել հաւաքական փոխադրութեան դրութիւնը -փուլ սիսթըմ-:
- Ճոխացնել, նՈՐ ՍՆՐՈՒՆԴ, ամսագրի Հայկական բաժինը:
- Գործածութեան դնել Եխկ. Խորհուրդի մօտ նախապէս գոյութիւն ունեցող քազմագրեալ ֆորմերը, որով նուիրատուներու անունները կը հաղորդուէին, խնդրոյ տրարկայ անձերուն, առ ի գիտութիւն:

Եկեղեցւոյս Դպրաց Դասի Միութեան տեղեկագրի մասին եղան դիտողութիւններ, որ յետ ձեռամբարձ քուէարկութեան առաջին պարբերութիւնը բարեփոխուեցաւ վերջին նախադասութիւնը կարդալ՝, ՎՆՐՋՆԱԿԱՆԱԳԷՄ ՀԱՐԹՈՒՆՅԱՆ ԱՆՀԱՄԱԿՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ, շնչուեցաւ: Ասկէ ետք ընթացք տրուեցաւ, Եկեղեցւոյս Դպրաց Դասի եւ Սէնթ-Գաթարինգի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեց. Դպրաց Դասերու միջեւ չորս տարիներէ ի վեր գոյութիւն ունեցող անհասկացողութեան, վիճաբանութեան: Յետ կողմերու տեսակէտները լսելու, ձեռամբարձ քուէարկութեամբ կազմուեցաւ Յանձնախումբ մը քննարկելու համար.-

- ա- Եկեղեցւոյս եւ Սէնթ-Գաթարինգի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեց. Դպրաց Դասերու միջեւ գոյութիւն ունեցող անհասկացողութիւնները:
- բ- Եկեղեցւոյս նախկին դպրապետ Տիար Արթօ Գաւուրի

հրաժարումը:  
Յանձնախումբի անդամներ քննարկեցան Տեարք՝ ՅԱԿՈՅ ԵՐԲԱՆՍԵԱՆ - ԳԵՂԱՄ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ - ԳՐԻԳՈՐ ԷԼՄԱՆԵԱՆ - ԲՈՐԳՈՍ ԶԱԳՈՒՆԵԱՆ - ԼԵՒՈՆ ԶԷՕՄԼԷՉՃՅԱՆ: Որոնք մինչեւ Ապրիլ 30, 1974 իրենց զրաւոր տեղեկագիրը ներկայացնելու են Պատ. Եխկ. Խորհուրդին: Յանձնախումբի ներկայացուցած տեղեկագրի լոյսին տակ Եխկ. Խորհուրդը պիտի հրաւիրէ Եխական Մասնաւոր Ժողով ի պահանջեալ հարկին:

7- Համաձայն 28 Յունվ. 1975 Տարեկան Եխկ. Ժողովի որոշումին Եկեղեցւոյս Ոչ-յարակից կազմակերպութիւններուն ի նպաստ, Եկեղեց. զանձին կատարուած նուիրատուութիւններուն վրայ ԶԸՄԻՇԸՆ մը զանձնելու կարելիութեան մասին, կազմուած Յանձնախումբի Անգլերէն տեղեկագիրը կարդաց Յանձնախումբի անդամներէն Տիար Արմենակ Մարգարեան:

ի յայտ եկաւ թէ ըստ Օրէնի Յանձնախումբը անօրինական կը գտնէ նման  
Քրմիշընի մը գանձումը:

Մի քանի լուսաբանութիւններէ ետք նոյնութեամբ վաւերացուեցաւ  
1978 տարեշրջանի իրականացած Հաշուեկշիռը, եւ 1974 տարուայ նախահաշիւ  
Պիւտճէն:

Նախահաշիւ Պիւտճէի բաժնին մէջ յիշուած էր

- Եկեղեցիս ընդարձակելու ֆոնտ - գլուխը, որ տեղի տուաւ  
առաջարկի մը Տիար Կարօ Գաւուրեանի կողմէ թէ, Տարեկան Եկեղեցիական Ժողովը  
հրահանգէ Եկեղեցիական Խորհուրդին, Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան  
սեփականութիւնը եղող հողին վրայ նոր Եկեղեցիի մը շինութեան կարելիու-  
թիւնները պրպտել:

Տեղի ունեցան փոթորկալից վիճաբանութիւններ աւելի քան 20 անդամներու  
կողմէ մէկ ու կէս ժամուայ ընթացքին, որմէ յայտնի եղաւ թէ Տարեկան  
Եկեղեցիական Ժողովս չէր ուզեր որեւէ պարսաւորիչ որոշում առնել այս հարցին  
առնչութեամբ: Տիար Զաւէն Մեսրոպեան անելի մէջէն ազատելու համար  
Տարեկան Եկեղեցիական Խորհուրդի մը ներկայացուց հետեւեալ ձեւով.-  
-, Տարեկան Եկեղեցիական Խորհուրդս կը յայտնէ որ Պատ. Եկեղեցիական  
ուսումնասիրէ կարելիութիւնները նոր Եկեղեցիի մը շինութեան այլ վայրի  
մը վրայ ներառեալ Հ.Բ.Ը.Մ. սեփականութիւնը եղող հողը:  
Տիար Կարօ Գաւուրեան ետ առաւ իր ներկայացուցած առաջարկը, որմէ ետք  
ձեռամբարձ քուէարկութեամբ որդեգրուեցաւ Տիար Զաւէն Մեսրոպեանի  
առաջարկը:

Օրուան Դիւանի թելադրանքով Օրակարգի թիւ 8, 9, եւ 10 հարցերը  
միացուեցան մէկ գլխու տակ:  
Ապա, Դիւանի կողմէ թելադրուած անուններու շուրջ, երկրորդուելէ ետք,  
ձեռամբարձ քուէարկութեամբ հետեւեալները ընտրուեցան որպէս օրուան  
քուէախոյզեր.-

Տեարք՝ ԿԱՐՕ ԿԱՎԱՐԵԱՆ - ՀԱՅԿ ՄԵԼԵԱՆ - ԱՐԱ ՔԻՐՔՃԵԱՆ -  
ՎԱՀՐԱՄ ՄԱԼԻԳՅԱՆ - ՆՇԱՆ ՄԱՆՃԸԼՔԵԱՆ -  
ԹՈՐԳՈՄ ԶԱԳՈՒՆԵԱՆ:

Եկեղեցիական Խորհուրդի դիւանի յայտարարութենէն ետք որ այժմ  
ներկաներու թիւը -94-է հետեւաբար ալ քուէարկելու իրաւասութիւն  
կունենային -94- տրատու անդամներ, ձեռնարկուեցաւ զանազան մարմիններու  
ընտրութեան զաղտնի քուէարկութեամբ, Ընտրողական Յանձնախումբի եւ  
ներկաներուն կողմէ առաջարկուած անուններուն շուրջ, յատուկ  
քուէաթուղթերու վրայ:

ԶՈՒԷԱՐԿՈՒԹԵԱՆՑ ԱՐԳՈՒՆՔՆԵՐԸ ԵՂԱՆ ՀԵՏԵՈՒՆԱԼ ՁԵՒՈՎ:--

ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ՑԱՆՉԱՄԻՈՒՄԲ.-

- 1- ԺԻՐԱՅՐ ՍՈՒԼՔԱՆԵԱՆ      2- ԷՏՏՈՆ ԱՐԹԻՆ      3- ՄԱԿԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ
- 4- ՅԱԿՈԲ ԵՐԸՆՈՅԵԱՆ      5- ՅԱՐՈՒԲԻՆ ԱՄԲԱԿՈՒՄԵԱՆ

Նորընտիր անդամները քուէներու առաւելութեամբ վերոյիշեալ առաջին  
Հինգ անուններն են:

ՀԱՇՈՒՆՔՆՍԻՉ ՑԱՆՉԱՄԻՈՒՄԲ.-

- 1- ԱՐՄԵՆԱԿ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ      2- ԶԱԻԷՆ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ      3- ԱՐԱՄ ՉՈՒԼՃԵԱՆ

ԾԻԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Թեկնածու Տիար Ա. ԳԱԼՍՅԱՆԻ լսողուց դիւանէն իր Թեկնածութիւնը ջնջել.  
գոր կատարուեցաւ:

1- ԱՐՄԷՆ ՔԻՒՐՔԺՅԱՆ	73 քուէ
2- ԵԳ. ԷՕՏԵՄԻՇԼԵԱՆ	62 ,,
3- ԳԵՏՐՈՍ ԳՈԳՈՐԵԱՆ	49 ,,
4- ՄԻՆԱՍ ՍԷԼԵԱՆ	39 ,,
5- ՄԱՐՏԻԿ ՓԱՓԱԶԵԱՆ	38 ,,
6- ՀՐԱԶ ԾԻՇՄԱՆԵԱՆ	35 ,,
7- ՄԻՍԱԶ ԳՈՄԵՏԻՍԵԱՆ	15 ,,

Նորընտիր ծխական Խորհուրդի ամբողջացուցիչ անդամները քուէներու  
առաւելութեամբ վերոյիշեալ առաջին շորս անուններն են:

Ժամանակի յառաջացման պատճառաւ զանց առնուեցաւ նոր Հարցերու  
ըննարկութիւնը, ըստ Օրակարգի:

Օրուան Դիւանի Ատենապետի շնորհակալութեան խօսքերէն ետք,  
ներկաներու ցոյց տուած համագործակցութեան համար. եւ նախագահ Հայր  
Սուրբի փակման աղօթքի ու Տէրունական Աղօթքի յոսնկայս երգեցողութեամբ.  
ձողովը փակուեցաւ երեկոյեան ժամը 10,50ին:

Ի դիմաց

Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ՏԱՐԵԿԱՆ ԾԻԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ԴԻՈՒՆԻՆ

ԱՏԵՆԱԴԴԻՐ

ԱՏԵՆԱԳԵՏ

ՀՐԱԶ ԾԻՇՄԱՆԵԱՆ

ՎԱՐԴԱՆ - ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

TORONTO - CANADA  
ARMENIAN HOLY TRINITY CHURCH  
1974 ANNUAL REPORTS

PARISH COUNCIL CHAIRMAN'S REPORT

The following summary reports on the Parish activities and the reports of the auxiliary organizations functioning under the supervision of the Parish Council are submitted to the dues-paying members of our Church for their general information. We will be pleased to provide detailed information if required at the Annual Parish Assembly - January 26, 1975.

The Parish Council consists of nine elected members under the Presidency of the Pastor.

The 1974 Parish Council consisted of the following:

BARKEV KHOJAJIAN	-	Chairman
ARMEN KURKJIAN	-	Vice-Chairman
JIRAYR PAPAIZIAN	-	Secretary
ARTHUR SELYAN	-	Assistant Secretary Youth Director
LEVON YAZEJIAN	-	Treasurer
JOHN KALAJDJIAN	-	Assistant Treasurer
BEDROS KOKORIAN	-	Maintenance & Building Use Manager
EDWARD EUDEMISHLIAN	-	Program Manager
ANTRANIG TAHMIZIAN	-	Circulation Manager

MEETINGS: The Parish Council met 25 times during the year, normally once every two weeks. In addition, one meeting was held with the executives of the auxiliary organizations in the Spring of 1974 to organize and coordinate the 1974-75 schedule of activities.

CHURCH SERVICES: Church services were held every Sunday throughout the year. When the Pastor was away on vacation, we had visiting clergyman to perform the services

During 1974 the following services were provided.

Christenings	59
Marriages	27
Burials	17
Requiem Mass	120
House Blessings	110

VISITING CLERGYMEN: In 1974 the Parish was fortunate in having the visit of several Armenian Clergymen among them:

Archbishop Torkom Manooqian	-	The Primate
Archbishop Shnohk Kaloustian	-	Parriarch of Constantinople
Bishop Karekin Kazandjian	-	Primate of Australia
Very Rev. Mesrob Semerjian of Conn.	-	U.S.A.
Rev. Fr. Nerses Jebejian	-	Diocesan Youth Director.

## PROGRAM ACTIVITIES:

- A Dinner and entertainment was provided to all executive committee members and their wives or husbands of the Church affiliated organizations on January 13, 1974.
- A lecture by Edward Dovletian of Toronto, On YOGA, its forms and its relation to human evolution on March 10, 1974.
- Armenian Memorial Day was observed on April 28, 1974. The main speaker was Dr. Nubar Berberian L.C.D. of Boston, Mass.
- The Spring Dance had its theme and decor as the "Night of the Cossacks" with a dinner and a Ukranian Folklore Dance show on May 11, 1974.
- Anniversary of the Battle of Sardarabad was celebrated on May 26, 1974 with a cultural program. The main speaker was Archpriest Papken Maksoudian of Boston, Mass.
- Worship and fellowship dinner with six visiting seminarians from the St. Nersess Armenian Theological School of America, on June 4, 1974.
- The Annual Parish Picnic was held on June 23, 1974 in the Greenwood Conservation Park of Pickering.
- A professionally prepared Armenian speaking movie film called "Tears of Happiness" from Hollywood, Calif. was shown for the first time in Toronto on July 13, 1974. We expect to show the film again in the Spring of 1975.
- A lecture by Gerard Pederian of Toronto on the Mysteries of the Pyramids of Egypt on September 15, 1974.
- A theatrical presentation for the benefit of the Holy Cross Seminary of Constantinople was held on Sept. 28, 1974. The theatrical group was from Detroit.
- A Madagh and dinner held for the Holy Cross Seminary on Sept. 29, 1974.
- A Backgammon Night was held for the senior males of the community on November 9th, 1974.
- A Church Service and Banquet for the visiting Patriarch of Constantinople was held on October 29, 1974.
- A reception was given for the visiting Patriarch of Constantinople by the Executive Committees of the Church on October 30, 1974 in the Stone Cottage Inn.
- The 21st Anniversary of the Church was held on December 8th, 1974 with a banquet. The main speaker was Frank Dowsett a non-Armenian who has been a close friend of the Parish since its early days.

### FESTIVAL OF THE ARMENIAN SPIRIT:

It was a fabulous extravaganza of folk dances, songs and theatre that marked the first Festival on June 1st, 1974, in the St. Lawrence Centre for the Performing Arts put on by the GAYANEH SONG and DANCE ENSEMBLE of our Church. The group of 40 boys and girls aged 8 to 15 were organized in the Fall 1973 by the Executive Committee of Sonia Kokorian, Nelly Khojajian, and Arpy Yazejian appointed by the Parish Council.

The dance teachers were Dikran and Robert Takhtalian and the song teacher Lena Tashjian. The Ensemble pianist was Apraham Kandaharian. Twice a week two-hour rehearsals were held from Oct. 1973 to the Festival time.

During the year a grant of \$2000 was received from the Carling Foundation. On October 26, 1974 the Ensemble performed in St. Catharines at the invitation of our sister Church. On November 3rd, 1974 the Ensemble performed at Waterloo University for Armenian Night organized by the Armenian students.

### SENIOR CITIZENS' CLUB:

In March 1974 a Senior Citizens Club was formed at the initiative of Mrs. S. Hamamjian. About 40 seniors were registered. Three buses twice a week gathered the seniors from their homes and brought them to the Church Hall for fellowship and social activities.

The Parish Council appointed a Committee under the chairmanship of Mrs. S. Hamamjian to look after the Club. The other members are Messrs S. Erer, G. Bulguryemez and S. Karakashian.

In July 1974 thanks to the efforts of Mrs. Hamamjian and her daughter Mrs. R. Whitehorn a grant of \$7865 was received from the Federal Government for the Senior Citizens' Club.

### BOOKSTORE:

The Holy Trinity Armenian Church Bookstore was established by Lorne and George Shirinian in January 1974.

Throughout the year the Bookstore provided a much needed service to the parish by selling books in Armenian or English of interest to Armenians at reduced prices. The Bookstore is a non-profit organization.

### CYPRUS REFUGEES:

On September 8th, 1974 a special requiem service was held for the Cypriot victims of the Turkish aggression. On this occasion a special plate collection was made. Also by a special circular to the Armenian community funds were solicited as an aid to the Refugees.

The ordeal of the Greek-Cypriots at the hands of the Turkish Army could evoke but sympathy from Armenians who suffered a similar fate a few decades ago. This sympathy and the fund raising effort was relayed to the Greek-Cypriot radio station of Toronto much to their gratitude. Over \$600 were collected on this occasion which was forwarded to the Diocesan Office in New York for submission to the Cypriot authorities with funds from other parishes.

#### ARMENIAN SCHOOL AUXILIARY COMMITTEE:

In the fall of 1974 we decided to reorganize the administration of the Armenian School by giving the final authority for the academic affairs of the school to the Principal. The Board of Trustees was dissolved. A new Committee named the Auxiliary Committee to reflect its new supporting function was named. The officers are: Haig Selian, Chairman; Edmond Artin, Vice-Chairman; Arman Guluyan, Secretary; Stepan Semerjian, Treasurer; Massis Afarian, Transport. The Principal of the School with expanded authority remains Mrs. A. Kandaharian.

#### CHURCH HALL:

In the Fall of 1974, the Church Hall was cleaned, sanded and painted. New drapes and curtains were installed as well.

#### A.C.Y.O.A.

We are pleased to acknowledge that for the first time in 20 years the A.C.Y.O.A. convention (the Sports Weekend) was held in Toronto due to the efforts of the youth of our Parish.

Also we are pleased to announce that the A.C.Y.O.A. is organizing a Juniors' group at the request of many youngsters. The task has been given to Kegham Kokorian and Apo Kandaharian.

#### GENERAL OBSERVATIONS:

I would like to thank my colleagues, the executives of our auxiliary organizations and all those dedicated men and women in our Parish who throughout the year devoted their time and effort for the betterment of their community. When I look back over the last four years of my Parish Council Chairmanship and review the activities and the people involved in them, I feel a deep satisfaction that it was indeed a privilege to have met many of them.



ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ԱՄՍԱԹԵՐԹԻ

1974 տարեշրջանին, Թորանթոյի Ս. Երրորդութիւնն եկեղեցւոյ եւ ՀԵՆԿԱՅԻ նոր Սերունդ ամսագրի կատարած աշխատանքին մասին կուզենք քանի մը տողով բացատրուիլ:

Նոր Սերունդ ունեցաւ իր նորածեւ տպագրական կազմածները. չենք կրնար ըսել թէ կատարեալ է քայց եւ այնպէս կամաց կամաց աւելի լուրջ գործ մը կարելի պիտի ըլլայ կատարել:

Նոր Սերունդ տարի մը եւս բոլորեց. այս տարի ան կը դառնայ քսան տարեկան, Թորանթոյայ կեանքին մէջ պիտի շարունակէ իր ազգային ու եկեղեցական հրատարակութիւնները, աշխատելով ճոխացնել իր բովանդակութիւնը շնորհիւ կամաւոր տրամադիրներու: Առաջիկայ մարմինը պարտականութիւն կունենայ տօնելու քսան ամեակը:

Դժուար տարի մը եղաւ 1974 թուականը. տառապեցանք աշխատող ձեռքերու պակասէն եղան սխալներ եւ սխալ հասկցողութիւններ, անիմաստ գործեր:

Երկար ժամանակուայ աշխատանքով կարելի եղաւ կազմակերպել չայ Պարբերական Մամուլի ցուցահանդէսը, իր տեսակին մէջ աննախընթաց կարելոր այս ծանր աշխատանքը, շնորհիւ անսակարկ զոհողութեանց գլուխ հանուեցաւ ու այս օր մեր գրադարանին մէջ են հազար օրինակէ աւելի հայ պարբերական մամուլի զանազան օրինակներ:

Յառաջիկային նոր Սերունդին աշխատանքներուն մասին մեր կողմէ ունինք կարգ մը թելադրութիւններ

Պատրաստակամ կամաւոր աշխատողներ

- Հայերէն եւ Անգլերէն թայփիստներ
- Թղթակիցներ-սրբագրիչներ
- տպագրող եւ էջերու բլագները պատրաստող
- առագումները եւ հասցէները ծշող
- հայերէն ու անգլերէն խմբագիրներ
- վարչական պատասխանատու մը որը գիտակցի իր գործին
- նիւթականի ապահովութեան համար յայտարարութիւններ գտնել
- աշխատակիցներ թերթին բովանդակութիւնը ճոխացնելու համար
- կապ պահել ու առնուազն ամիսը մէկ անգամ լման կազմով մշակել
- աշխատանքի գիծ մը
- տարեկան բաժանորդագրութեան եւ հատվածառի գինը ծշղել
- Գանձապահ-հաշուեքննիչին հետ համախորհուրդ միջոցներ հայթայթել
- նիւթականի ապահովութեան ու չսպասել
- նուիրատուներու կամքին
- թերթը հրատարակել ծիշղ թուականին ու հեռու կենալ ներքին
- զանազան վէճեր արծարծող նիւթերու
- հրատարակումէ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ Երիտասարդաց կազմակերպութեան

1974

Պատուարժան ծխական խորհուրդի կողմէ նշանակուած Հ.Ն.Ն.Կ.Աի վարչութիւնը կը բաղկանայ հետեւեալ անդամ անդամուհիներէ.-

Գեղամ Գոգորեան	Ատենապետ
Մատթ Բ. Մամուրեան	Ատենադպիր
Ճագ Սագարիա	Գանձապահ
Գեթրին Աճեմեան	Յարաբերութեանց
Հրանդ Չիթակ	Մարզական
Շահան Տէյիրմէնճեան	Մշակութային
Մայտա Հագլպէրկ - Մէնճօլեան	Ընկերային
Աբրահամ Գանտահարեան	Մասնաւոր Ձեռնարկներու

Այս տարուայ ընթացքին ունեցանք 38 վարչական ժողովներ ինչպէս նաեւ 3 խորհրդակցական ժողովներ միութեանս անդամներուն հետ:

Ձեռնարկներ

Մեր աւանդական դարձած Ամանորի խրախճանքի պարահանդէսը յաջողութեամբ պսակուեցաւ. ներկայ էին 250ի մօտ հանդիսականներ:

Վալէնթայնի երիտասարդացի պարանցիկը տեղի ունեցաւ փետրուար 15ին:

Կազմակերպեցինկ դասախօսական զոյգ երեկոյթներ Փետրուար 14ին եւ 19ին, նուիրուած եղբարքաղդ բանաստեղծ Պարոյր Սեւակի ծննդեան 50 ամեակի եւ Ս. Ներսէս Շնորհալի հայրապետի մահուան 8 0 ամեակին զոյգ առիթներով: Վերոյիշեալ դասախօսութեանց բանախօսն էր, հիւրաբար քաղաքս գտնուող Հոգ. Յ. Ծ. Վրդ. Մուշեան:

Վոլէյ-Պոլի մրցաշարք որ տեղի ունեցաւ Մարտ 23ին:

ՀԵՆԿԱԻ Օրուան ճաշկերոյթ եւ պատշաճ գեղարուստական յայտագիր Ապրիլ 7ին:

Երիտասարդական հաւաքոյթ Մայիս 3ին:

Էսդրատային երգահանդէս որուն հրաւիրուած էր երգիչ Ատիս Հարմանտեան եւ որ տեղի ունեցաւ Մայիս 10ին:

Երիտասարդական հաւաքոյթ Յուլիս 26ին:

ՀԵՆԿԱԻ 5րդ մարզական շաբաթավերջը այս տարի մեծ պատրաստութեամբ տեղի ունեցաւ Թօրօնթոյի մէջ՝ Օգոստոս 30էն-Սեպտեմբեր 2 մեծ խանդավարութեամբ: Ուրախութեամբ կը յայտարարենք թէ սոյն մարզահանդէսին մասնակցեցան շուրջ 400 ՀԵՆԿԱԻ անդամներ որոնք հաւաքուած էին Թօրօնթօ գալով Հիւսիսային Ամերիկայի շրջաններէն: Սոյն առթիւ մեծ շուքով եւ խանդավարութեամբ տօնախմբեցինք Թօրօնթոյի մէջ ՀԵՆԿԱԻ կազմութեան 20րդ տարեդարձը:

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ  
ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
1974

Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութիւնը կազմուած է 100 անդամուհիներէ. իսկ վարչութիւնը կը բաղկանայ 10 անդամուհիներէ որոնք են. -

Տիկին Հելէն Ունճեան	Պատույ Ատենապետուհի
՝՝ Լուիզա Քերիմ	Ատենապետուհի
՝՝ Անի Էօտէմիշլեան	Փոխ-Ատենապետուհի եւ քարտուղարուհի Թղթակցութեանց
Օր. Սրբուհի Էվրան	Ատենադպրուհի
Տիկին Ռիթա Մուշլեան	Գանձապահուհի
՝՝ Թագուհի Գարաճեան	Փոխ-Գանձապահուհի
՝՝ Պերճուհի Փափագեան	Խորհրդական
՝՝ Աննա Բարադամեան	՝՝
՝՝ Նուարդ Գերեստէճի	՝՝
Օր. Զեփիւռ Ազարեան	՝՝

ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ

Մեծ Պահոց Միջինքի ճաշ	Կիրակի Մարտ 17, 1974
Ս. Զատիկուայ Հաւկթախաղ	Կիրակի Ապրիլ 14, 1974
Ապրիլեան ԵՂԵՌՆԻ Մատաղ	Չորեքշաբթի Ապրիլ 24, 1974
Խմորեղէնի վաճառք, ՏԱՆ ՄԻԼՍԻ հրապարակը	Շաբաթ Յունիս 1, 1974
Ճաշկերոյթ ի պատիւ Ս. ՆԵՐՍԷՍ Ատուաձաբանական վարժարանի ուսանողաց այցելութեան ատիթով	Երեքշաբթի Յունիս 4, 1974
Տարեկան Տօնավաճառ	Շբ. եւ Կիր. Հոկտ. 5-6, 1974
Տարեկան Պարահանդէս	Շաբաթ Նոյեմբեր 2, 1974

Այս տարի բացառաբար վարչութիւնս որոշեց ամիսը անգամ մը հաւաքուիլ ու ընկերային բնոյթը ստեղծել մեր մէջ որոնց ընթացքին ունեցանք դասախօսներ՝ Տիկ. Մանուկեան, Եւ Տիկ. Իյնէճեան. իսկ Միջինքի ճաշի պահուն վերապատուելի Սօլօ նիկողոսեան:

Ունեցանք նաեւ մտերմիկ մթնոլորտի մէջ Համելի ճաշկերոյթ գանազան խաղերով:

Միութիւնս իր կարելին ըրաւ օգտակար դառնալ թէ նիւթապէս եւ թէ քարոյապէս եկեղեցւոյս հովանաւորութիւնը վայելող բոլոր կազմակերպութիւններուն: Վարչութիւնս իր խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնէ ամէն անոնց որոնք նիւթապէս ու քարոյապէս օժանդակեցին ու քաջալերեցին մեր ձեռնարկներուն:

Վարչութիւն  
Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան

Երիտասարդական հաւաքոյթ Հոկտ. 9ին

ՀԱԼԱՌԻԻՆԻ Երիտասարդաց պարանցիկ նոյ. 1ին:

Արուեստագէտներու երեկոյ եւ պարահանդէս նոյեմբեր 23ին:

Մասնակցեցանք Տիթրոյթի քոյր միութեան տարեկան պարահանդէսին նոյ. 30ին:

Վերոյիշեալ ձեռնարկներէն զատ, վարչութիւնս երեք առիթներով պատուիրակութիւն ուղղարկած է նիւ Եորքի, Տիթրոյթի եւ ֆիլատելֆիայի մէջ կայացած երիտասարդական ժողովներուն:

Առաւել՝ ունեցանք նաեւ ամառնայի՝ հաճելի զբօսապտոյտներ, որոնցմէ մէկը՝ Տիթրոյթի եւ քլիվլանտի քոյր միութեան հետ:

Ամէն Հորեքշաբթի օրերը կանոնաւորապէս շարունակեցինք կատարել վոլի-պոլի փորձերը:

Վարչութիւնս իր կարելիութեան սահմանէն մէջ ջանաց ինչպէս անցեալին ներկայ տարեշրջանին ալ շարունակել իր նիւթական եւ քարոյական օժանդակութիւնը բերել, եկեղեցւոյս հովանաւորութեան սակ գործող յարակից մարմիններու:

ՀԵՆԿԱԻ վարչութիւնս՝ ներկայիս կուգայ իր խորին շնորհակալութիւնները յայտնել Հոգ. Տ. Ժ. Վրդ. Թաշճեանի, եկեղեցւոյս ծխական խորհուրդի յարգելի անդամներուն եւ իր կորովի ատենապետին՝ որոնք մօտէն հետաքրքրուելով քաջալերեցին մեր գործունէութիւնը. նաեւ շնորհակալութիւն բոլոր անոնց որոնք նիւթապէս եւ քարոյապէս սատարեցին մեր ձեռնարկներուն յաջողութեան:

ՀԵՆԿԱԻ Վարչութիւն

A.C.Y.O.A. TREASURER'S REPORT

1974

	<u>INCOME</u>	<u>EXPENSE</u>
Youth Conference	\$ 25.50	\$ 456.09
Armenian Children's Parties	-	180.00
Sports Activities	203.75	661.08
Membership Fees	148.00	-
Picnics	536.80	390.10
Palm Sunday	362.50	349.59
Adiss Harmandian	2,537.45	3,528.23
Sports Weekend Donations	-	1,000.00
Amateurs Night	923.35	1,403.33
Loans received from Parish Council	1,500.00	-
Loans paid to Parish Council		1,500.00
Stationary	-	95.25
Gifts and Donations	-	433.53
Dances	967.95	432.68
Miscellaneous	106.64	228.44
New Year's Eve '73/74	3,765.05	2,009.72
New Year's Eve "74/75	4,101.00	2,209.67
Carried from 1974	145.00	-
Petty Cash	100.45	-
	<hr/>	<hr/>
	15,423.44	14,877.71

Net 1974 Profit

\$ 545.73

=====

## SUNDAY SCHOOL REPORT

Sunday school reopened September 9th, 1974 with an encouraging attendance of 45 children. This figure fluctuated as the year progressed and eventually dropped to the present twenty pupils who attend the school regularly.

In addition to the Bible study, stories, sharagan, songs, slide presentation followed by games, colouring and model making, we introduced a children's film show on every 2nd Sunday of each month.

Also the children this year learn songs and sharagan with Miss Sonia Ghazarian accompanying them on the piano.

We are hopeful that more parents will show increased interest in our activities and that they in their turn will encourage their children to attend Sunday School.

A warm and hearty thanks extended to Misses Nevart Toumayan, Sonia Ghazarian and Messrs. Dikran Ghazarian, Mourad Bahoudian and Yervant Chouljian, for their efforts in the Sunday School teaching, is at this time very appropriate.

N. Der Vartanian

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Դպրոցս բացուեցաւ 9 Սեպտեմբեր 1974ին 45 աշակերտներով: Այժմ ունինք 20 աշակերտներ: Դասընթացքը կը բաղկանայ Ս. Գրքի ընթերցումով, շարականներ երգելով, ֆիլմի ցուցադրութիւն, եւայլն:

Մասնաւոր շնորհակալութիւն հետեւեալ աշխատակիցներուն՝ Օրիորդներ  
Ն. Թումանեան, Սօնիա Ղազարեան եւ Պարոնայք Տ. Ղազարեան, Մ. Պահուտեան,  
Ե. Չուլճեան:

Յոյսով ենք որ մեր գործունէութիւնը պիտի շահագրգռէ Հայ ծնողները ու  
իրենք իրենց կարգին պիտի քաջալերէն դպրոցին տարած լուրջ ու ծանր  
աշխատանքը առաջնորդելով իրենց գաւակները դէպի կիրակօրիայ վարժարան:

Ն. Տէր Վարդանեան

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ  
ԴԳՐԱՑ ԴԱՍԻ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
1974

Փետրուար 27, 1974ի Դպրաց Դասի Ընդհանուր ժողովը հետևեալ Վարչական կազմը ընտրեց.-

Ատենապետ	ՎԱՐԴԱՆ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ
Փոխ Ատենապետ	ՀՐԱՆԴ ՍՈՒԻՆ
ԱՏԵՆԱՊԱՐՈՒՆԻ	Օր. ԼԵՆԱ ԹԱՇՃԵԱՆ
Գանձապահ	ՏԻԳՐԱՆ ՃԵՐԱՀԵԱՆ
Խորհրդական	ՍԱՐԳԻՍ ՏԵՔԵՐՄԷՆՃԵԱՆ

Դպրապետը ի պաշտօնէ ներկայ կըլլայ ժողովներուն. իսկ Դպրաց Դասի բոլոր ժողովներուն կը նախագահէ Հոգ2. Հովիւ Տ. Ժ. Վրդ. Թաշճեանը:

Նոյեմբեր ամսու ընթացքին Կոմիտասեան Արական Խումբի կողմէ իբր լիազօր ներկայացուցիչ մեր Վարչ. ժողովներուն մասնակցեցաւ Տիրա Միհրան Գուգուեանը:

Առաջին անգամ ըլլալով Դպրաց Դասի կազմակերպութիւնը իր մէջ կը հաշուէ երեք տարբեր խումբեր որոնք Ս. Դատարագի արարողութեանց կը մասնակցին:

- ա- Կրտսեր Դպիրներու խումբը, իւրաքանչիւր ամսու առաջին Կիրակին.
- բ- Կոմիտասեան Արական խումբը, իւրաքանչիւր ամսու վերջին Կիրակին.
- գ- Երեք Եկմալեան խումբը որ մնացեալ Կիրակիներուն կը մասնակցին:

Հոս, կուզենք մեր անկեղծ շնորհակալութիւնները յայտնել, Դպրաց խումբերու առնչութեամբ՝ Համեստախայլ Օր. Լեւնա Թաշճեանին, որը իր լաւագոյնը կուտայ, կրտսեր խումբի անդամներուն մէջ վառ պահելով ոչ միայն Եկեղեցական երգեցողութեան սէրը, այլ իրենց սորվեցնելով ժողովրդական երգեր եւ այդ կերպով հանդէս բերելով զանոնք մեր այլեւայլ ձեռնարկներուն:

Պրն. Մինաս Սէլեանին, երեցներուն հետ իր կատարած աշխատանքին, եւ Պրն. Դաւիթ Վարժապետեանին, որը Կոմիտասեան Արական խումբի պատրաստութեամբ կ'զբաղի:

Հարկ է հոս յիշել, Ազնուեախայլ Տիկ. Արաքսի Գասարճեանը, որ իր հեզամբոյր բնաւորութեամբ իր պարտականութիւնը կը կատարէ երգեհոնի վրայ ընկերանալով Եկմալեան երեցներու խումբին. ինչպէս նաեւ Ազնուեախայլ Տիկ. Անժէլ Միննէթեանը որը Կոմիտասեան խումբի երգեհոնաւորուհին է: Աւելորդ չէ, մեր շնորհակալութիւնները յայտնել նաեւ մեր Մարկաւազաց եւ բոլոր դպիր-դպրուհիներուն անխտիր, որոնք անսակարկօրէն իրենց լաւագոյնը կը տրամադրեն Եկեղեցույս բարեգարթութեան աշխատանքին. կը մաղթենք որ Աստուած բոլորին պարգեւէ առողջութիւն եւ յաջողութիւն:

Դպրաց Դասի Վարչ. տարւոյ ընթացքին ունեցած է -8- վարչական եւ -2- Ընդհանուր ժողովներ, ինչպէս նաեւ երկու Ընկերային հաւաքոյթներ:

Անցեալ Տարեկան նխական ժողովի որոշման համաձայն մասնաւոր ընտրուած յանձնախումբը զբաղեցաւ Թորոնթոյի եւ Սէնթ-Գաթարինզի Դպրաց Դասերու միջեւ տեղի ունեցած տարակարծութիւններով: Վարչութեանս հետ բացառիկ ժողովներու ընթացքին, լուսաբանուեցան, եւ հարթուեցան տարիներէ ի վեր տիրող թիւրիմացութիւնները, ու դրական քայլեր առնելով միաձուլուեցան զոյգ Դպրաց Դասերը մէկ կազմի մէջ եւ մէկ անունի տակ կոչուելով ,, Ս. ՆՐԱՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԴԳՐԱՑ ԴԱՍ ,, :  
Այստեղ հրապարակային մեր շնորհակալութիւնը կը յայտնենք Յանձնախումբի բոլոր անդամներուն որոնք համբերութեամբ կարողացան լուծում մը գտնել այս հարցին, ի պայծառութիւն Հայց. Եկեղեցույ:



1974 տարւոյ Թեմիս Դպրաց Դասերու համագումարը տեղի ունեցաւ  
ֆէրլոն նիւ ճԸԲԶիի Ս. Ղեւոնդ Եկեղեցւոյ մէջ: Գժըպիտաբար այս տարի  
չկարողացանք մեր մասնակցութիւնը բերել. առ այդ, համագումարին ղրկած  
ենք մասնաւոր հեռագիր մը յաջողութիւն մաղթելով իրենց աշխատանքներուն:  
1975 տարւոյ համագումարը տեղի պիտի ունենայ ՍՔԲԻՆՖԻԼՏԻ Ս. Յովհաննէս  
Աւետարանիչ Եկեղեցւոյ մէջ:

Դպրաց Դասը իբր նիւթական աղբիւր ունի, կարգ մը նուիրատուութիւն-  
ներ եւ Եկեղեցւոյս մէջ տարւոյ ընթացքին երկու անգամ պտտցուած  
պնակները, որոնցմէ մին կը ղրկուի Կեդրոնական Վարչութեան, իսկ միւսը  
կը մնայ մեր զանձին մէջ:

Այս տարի հրապարակ հանեցինք նիւթական հասոյթ մը ապահովելու  
ակնկալութեամբ նոր Տարւոյ եւ Ս. Ննդեան հայկական ոճով քացիկներ:

Վերջացնելով մեր տեղեկագիրը, կուզենք մեր խորին շնորհակալութիւն-  
ները յայտնել մեր Հոգեւոր Հովիւին իր սիրոյ, համբերութեան, այս  
կազմակերպութեան հանդէպ իր ունեցած մտահոգութեան եւ առաջնորդութեան  
համար: Գատ. Նիկ. Խորհուրդին, մեզ գորաւիզ կանգնելնուն, եւ ձեզ բոլորիդ  
որ ձեր նիւթական եւ բարոյական աջակցութիւնը ընծայելէ զատ, առիթ  
կուտար մեզի ծառայելու Եկեղեցւոյ պայծառութեան եւ բարեգարդութեան,  
մեր հոգիներէն ներս միշտ վառ պահելով Լուսաւորչի անշէջ կանթեղը:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԴԳՐԱՑ ԴԱՄԻ

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Ս.ՍԱՀԱԿ ԵՆ Ա.ՄԵՍՐՈԳ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ  
ԴԵԿՏ.ՅԷ, 1973-ԴԵԿՏ.ՅԷ, 74

Վարժարանը 1973-74 ուսումնական տարւոյ երկրորդ կիսամեակի աշխատանքները շարունակեց եւ յաջողութեամբ ի գործ դրեց նախատեսուած ծրագիրը:

- 14 Ապրիլ 1974ին Եկեղեց.Տիկնանց Վարչ. կողմից կազմակերպուած Ս.Զատկուայ հաւկթախաղին իրենց մասնակցութիւնը բերեցին Վարժ. Երգչախումբը եւ երկու աշակերտուհիներ որոնք ելոյթ ունեցան ամուսնութիւն:

- 12 Մայիս 1974ին Վարժ.կողմից կազմակերպուած Մայրերի Օրուայ ճաշկերոյթ-Հանդէսը ունեցաւ մեծ յաջողութիւն:

- 26 Մայիս 1974ին կազմակերպուած Քայլարշաւը տուեց բաւական դրական արդիւնք:

- 8 Յունիսին տեղի ունեցաւ վարժարանիս աւարտական հանդէսը. որին մասնակցեցին ամբողջ աշակերտութիւնը զանազան ելոյթներով: Մրցանակներ յանձնուեցին իւրաքանչիւր դասարանի լաւագոյն աշակերտներին, իսկ -19- շրջանաւարտներ ստացան իրենց աւարտական վկայականը:

Շրջանաւարտների անուանացուցակը,  
ՏՂԱՆԵՐ:

ԱՂԻԿՆԵՐ

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1- Էոնայաք Վարուժան   | 13- Գոգորեան Անի       |
| 2- Թօսունեան Հայկ     | 14- Գայսէրլեան Սեւան   |
| 3- Թոզմար Աբրահամ     | 15- Ճզնաւորեան Գարինէ  |
| 4- Ժիզմէճեան Գոգո     | 16- Մանկոյեան Սոնիա    |
| 5- Մերաս Սուրէն       | 17- Մարթայեան Տիանա    |
| 6- Նիկողոսեան Գետրոս  | 18- Գետրոսեան Թանիա    |
| 7- Շանլեան Լերի       | 19- Մլաճիլպաշեան Սոնիա |
| 8- Չիլինկիրեան Վազգէն |                        |
| 9- Չուլճեան Ռաֆֆի     |                        |
| 10- Սէլեան Արա        |                        |
| 11- Տէրտէրեան Տիգրան  |                        |
| 12- Փափագեան Հայկ     |                        |

Նոյն օրը Վարժարանս յաջողութեամբ փակեց 1973-1974 ուսումնական տարեշրջանը:

Սեպտեմբեր 7, 1974ին Ս.Սահակ եւ Ա.Մեսրոպ Ազգ.Վարժարանը վերսկսեց իր 1974-75 ուսումնական տարեշրջանի աշխատանքները նորթ-նորը կրթական Տնօրէնութեան ՕՎԸՐԼԱՆՏ ՏՐԱՅՎ դպրոցի շէնքին մէջ, հետեւեալ բաժիններով եւ մանկավարժական կազմով:-

Մանկապարտէզի Բաժին. :-

- |                     |         |
|---------------------|---------|
| Օր. Իզա Գասմաճեան   | Վոկոն   |
| Տիկ. Արիի Մազրճեան  | Նաղիկ   |
| Օր. Ալիս Զիւրքճեան  | Օգնական |
| Օր. Նիլվա Թոզմանեան | Օգնական |

Նախապատրաստականի Բաժին. :-

Տիկ. Անի Էօտեմիշլեան

Նախակրթարանի Բաժին.-

Տիկ. Նորա Պալթայեան	Ա. դասարան.	Պրն. Շահան. Տէիրմէնճեան	Դ. դասարան
Օր. Աշխէն Վարդանեան	Ա. դասարան	Պրն. Պօղոս Նազըճեան	Ե. դասարան
Օր. Անի Ապտալեան	Օգնական	Պրն. Արրահամ Քանտահարեան	Զ. դասարան
Տիկ. Սոնա Ապտալեան	Բ. դասարան	Օր. Լենա Թաշճեան	Երգ
Տիկ. Սեդա Նիկողոսեան	Գ. դասարան		

Տնօրէնութիւն.-

Տիկ. Արշալոյս Քանտահարեան

Այստեղ անհրաժեշտ է նշել եւ ղրոուատանքի խօսք ուղղել վերոյիշեալ ուսուցչուհի-ուսուցիչներին եւ օգնականներին, որոնք Տնօրէնութեան հետ համագործակցաբար մի մարդու նման անշահախնդիր եւ անձնուրաց գոհողութեամբ անկարելին կարելի են դարձնում ապահովելու համար մանուկ սերնդի հայեցի դաստիարակութիւնը:

Վարժարանիս ներկայ աշակերտութեան թիւն է -154- հետեւեալ երկսեռ քաժանուժով, -92- աղջիկ, -62- տղայ:

Շնորհիւ նախօրոք ապահովուած գրքերի եւ առողջ մանկավարժական կազմի վարժարանս յաջող կերպով փակեց 1974-75 ուսումնական տարեշրջանի առաջին կիսամեակը:

Այդ ընթացքում գումարուեց երկու մանկավարժական ժողով, որտեղ քննարկուեցին ուսումնական, կարգապահական եւ այլ մանկավարժական հարցեր:

Կիսամեակի նախավերջին Շաբաթ օրը նշանակուած էր Ուսուցիչ-ծնորք հանդիպման Օր: Մեծ թիւով ծնողներ ներկայ եղան իրենց երախաների դասերին: Տեղի ունեցան կարծիքների փոխանակում ուսուցիչների եւ Տնօրէնութեան հետ, որից հետոյ յանձնուեցին վիճակացոյցները: Կարելի է ասել որ ծնողներ իրենց ներկայութեամբ խթան հանդիսացան իրենց երախաներին եւ քաջալերանք ուսուցիչներին:

Յաջորդ, Շաբաթ օր 21 Դեկտեմբերին, Եկեղեցւոյս սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Ամանորի աւանդական հաւաքոյթը Վարժարանի ընդ որ աշակերտութեան համար: Երիտասարդ ուսուցչական կազմի կողմից լաւ ծրագրուած ժամանց խաղերի եւ համեղ նախաճաշիկի շնորհիւ ստեղծուեց շատ գուարթ մթնոլորտ եւ երեխաները մեկնեցին գոհ եւ ուրախ:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգային  
Վարժարանի

NOR SEROUNT ANNUAL REPORT - 1974

Three achievements of major significance were recorded by NOR SEROUNT during 1974. The first one was the installation of new offset printing equipment - a project which was under study for many years. This new method of printing offers us increased flexibility and a higher capacity in production.

The second undertaking was the Armenian Historical World Exhibition held last October. To celebrate Cultural Month as well as to commemorate Father Haroutioun Shemavonian, the founder of the Parish Council an exhibition of more than 1,000 Armenian language periodicals and newspapers from around the world.

The third innovation is the new cover design. Starting with the September/October edition of NOR SEROUNT the cover of our proud publication has become a mosaic of our parish life, where our personages, living or dead, as well as our institutions will be depicted. This arrangements will save us about \$400. yearly on outside printing costs and at the same time will offer an opportunity to those who are artistically inclined to contribute with their talent.

FINANCIAL STATEMENT

Income:	Opening balance, January 1, 1974.....	\$1,279.18
	Donations	\$530. approx.
	Advertising	800. "
	Subscriptions	<u>400.</u> "
	Total	\$1,730.
	Grand Total.....	\$3,012.11

Expenditures:

	New Equipment	\$2,000.	
	Postage	425.	
	Outside printing	375.	
	materials		
	Gifts & Misc.	<u>135.</u>	
	Total	\$2,935.	<u>\$2,935.00</u>
Net Surplus as at January 1, 1975.....			\$ 69.29
			=====

The staff during 1974 consisted of the following volunteers:

Sarkis Tchilinguirian, Editor-in-chief  
Bedros Mouchian, Armenian Editor  
Madat Mamourian, Reporter  
Nora Baltayan, Treasurer

Lucy Khounganian, Typist  
Kathrin Agemian, Typist  
Raffi Kouyoumdjian, Printer  
Eddy Khounganian, Circulation  
Haig Baronigian, Circulation

CIRCULATION:

300 copies to Parish members (no charge)  
200 copies to subscribers  
50 complimentary copies to institutions  
50 promotional, hand copies and leftovers.  
600 Total circulations.

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH BOOKSTORE

The bookstore came into being February 16, 1974 as a non-profit operation. In the first six months of operation it doubled its original capital investment. The \$524.77, which was lent by the Parish Council has been repaid in full.

The summary of the accounts is this:

Cash in Bank	\$111.55
Cash on hand	66.00
Stock	821.35
Accounts Receivable	236.00
Accounts Payable	<u>346.20</u>
Total Assets	\$888.70

It was originally hoped that the proceeds from the bookstore would be used for promoting various cultural events. A poetry reading was held April 26, 1974, which was quite successful. However, it does not seem likely that guest speakers will again be got in so cheaply. A program of publication has been considered, but that would require much larger amounts of capital than the bookstore handles. In the early days of operation, a few books were donated to the Church Library, but it has since been observed that the Library is scarcely used. This still seems a logical enterprise, but only if a definite effort to encourage the Library's use proves to be effective.

The function of the bookstore, like the library, has been to promote Armenian culture. After it got on a steady financial basis, the profit margin was cut even lower, so that it now averages 15-20%. This has made the books more easily available, and the community response is gratifying. It is the policy of the bookstore, for now, at least, to operate on this low-key level, and there are no plans or projects for the near future.

George Shirinian

HOLY TRINITY

STATEMENT OF RECEIPTS  
AS AT 31st  
(With comparative)

RECEIPTS:

<u>DONATIONS</u>	<u>1973</u>	<u>Projected Budget for 1974</u>	<u>1974</u>
	\$	\$	\$
General (incl. "Youghakin")	5,578	6,000	7,698
A.C.Y.O.A.	1,500	1,500	1,000
Ladies Auxiliary	6,000	6,000	6,000
Miscellaneous	509	750	-
Church Services	3,980	4,250	5,005
Parish Membership	6,570	7,000	6,420
Church Affiliations	626	-	763
Armenian School	270	-	-
Telephone Directory 1974	-	-	4,863
Holy Cross Seminary Fund	1,718	-	4,559
Cyprus Relief Fund	-	-	644
In-Kind and Services	-	-	2,985
Pastor's Car Fund	2,335	-	-
"Gayane" Dance Group	-	-	3,533
Plate and Box Collections	5,570	6,000	6,580
General Affairs	11,136 *	7,000	6,958 *
From Armenian School(1973/74)	2,830	2,000	1,164
Bank Interest	2,320	2,000	2,903
	<u>\$50,942</u>	<u>\$42,500</u>	<u>\$61,075</u>

NOTES

	<u>1973</u>	<u>1973</u>
	<u>Receipts</u>	<u>Disbursements</u>
	\$	\$
* General Affairs		
75th Anniversary Celebration	-	315
S. Gaboudikian from Armenia	673	898
20th Anniversary & Comm. Bklt.	5,880	5,695
Annual Exec. Members' Dinner	-	425
April 24th - Memorial Day	-	333
Spring Dance	2,105	998
Annual Picnic	2,478	1,407
	<u>\$11,136</u>	<u>\$10,071</u>

\*\* Maintenance Expense

1973 - \$3,578 was spent for main hall roof repairs.

1974 - \$1,490 was spent for interior decoration of the building  
and purchase of new chairs.

ARMENIAN CHURCH

AND DISBURSEMENTS  
 DECEMBER, 1974  
figures for 1973

DISBURSEMENTS

	1973 \$	Projected Budget for 1974 \$	1974 \$
Pastor's Stripend	8,382	8,448	8,448
OHIP, Pension & U.I.C.	444	452	584
Diocesan Dues	3,018	5,000	5,480
Heat, Light, Water & Phone	1,869	2,000	1,869
Maintenance and Supplies	9,059 *	5,000	6,587**
Stationery & Office Expenses	1,544	2,000	2,518
Church Affiliations	626	-	763
Armenian School	2,500	2,500	2,000
Telephone Directory 1974	-	-	1,900
Holy Cross Seminary Fund	1,718	-	4,559
Cyprus Relief Fund	-	-	644
Goods &/or Services	-	-	2,985
Pastor's Car Fund	2,335	-	927
"Gayane" Dance Group	1,021	5,000	5,506
Visiting Clergymen	-	-	620
General Affairs	10,071*	5,500	5,928*
Miscellaneous Expenses	888	1,000	1,269
Surplus (Church Expansion Fund)	7,467	5,600	8,505
	<u>\$50,942</u>	<u>\$42,500</u>	<u>\$61,705</u>
	=====	=====	=====

	Receipts \$	1974	Disbursements \$
Annual Executive Members' Dinner	-		430
April 24th Memorial Day	-		206
Spring Dance	1,480		520
Annual Picnic	2,944		1,684
Senior Citizens' Club	906		2,037
21st Anniversary Luncheon	543		247
Newspaper Exhibit	-		179
Armenian Film Presentation	525		132
Dinner for Visiting Patriarch	560		493
	<u>\$6,958</u>		<u>\$5,928</u>
	=====		=====



HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

PROJECTED BUDGET FOR 1975

RECEIPTS

DONATIONS:

- General (incl. Youghakin) \$	7,000
- A. C. Y. O.A.	1,000
- Ladies Auxiliary	6,000
- Church Services	5,000
- Parish Membership	7,000
- Plate & Box Collections	6,500
- General Affairs	7,000
- Armenian School (1974/75)	1,500
- Bank Interest	3,000

\$44,000

=====

DISBURSEMENTS

Pastor's Stipend	10,464 *
OHIP, Pension & UIC	600
Diocesan Dues	6,000
Heat, Light, Water & Phone	2,000
Maintenance & Supplies	5,000
Stationery & office Exp.	2,500
"Gayane" Dance Group	3,000
Miscellaneous Exp.	1,000
General Affairs	6,000
Armenian School	2,500
Surplus (Church Exp. Fund)	4,936

\$44,000

=====

\* PASTOR' STIPEND

1974 Stipend 8,448

10% salary increase from 1st January - 31st, May 1975  
 (\$8,448 x 110% x 5/12) \$ 3,872

Diocesan Stipend Review effective 1st, June 1975:

Basic Stipend	\$ 7,000
Accommodation Allowance	3,000
Parish Size Allowance	1,000
Car Allowance (15¢/mile)	300

11,300

\$11,300 x 7/12

6,592

\$ 10,464

=====

The Pastor will receive a supplementary amount of \$2,000 from the Diocese in New York, plus the donations made to him on house blessings.

TOTAL FUNDS AVAILABLE

As at 31st, December 1974

Cash in Bank, per Books at 31st. Dec/74		14,156.30
Plus: Undeposited cheque from ACYOA	1,000	
Certificates of Deposit kept in Bank		
2 months at 10%	\$ 30,000	
5 years, at 9%	2,000	32.000
Saving Certificate face value		
\$3,000 on 16/2/78	2,100	<u>35,100.00</u>
		49,256.30
		=====

NOMINATING COMMITTEE  
REPORT

The Committee has looked for candidates for the Parish Council (5 seats), the Auditing Committee (3 seats), and the Nominating Committee (5 seats).

A short biographical sketch of the Parish Council candidates follows:

TORKOM ZABOUNIAN: Born in Constantinople. A graduate of the Getronagan High School of the same city. He is self-employed. In 1974 he was a member of the Armenian School Trustees. He is married and has two children.

MARDIG HEKIMIAN: Born in Constantinople. Graduated from Atamian and St. Joseph Schools and thereafter from the Istanbul State University in Mechanical Engineering. To further his education he was sent by the University to Germany. He is employed by a company as a Mechanical Engineer. He is married and has two children.

SARKIS MECHIKIAN: Born in Constantinople. Graduated from the St. Joseph School of the same city. He is self-employed. He is married and has two children.

MUSHEGH SHAHNAZAR: Born in Constantinople. Graduated from Getronagan High School and from the Business Course of the State University. He has served as a Trustee of the Armenian School in Toronto. He is married and has one child.

YERVANT CHOULJIAN: Born in Egypt. He is a graduate of Mekhitarian and St. Marc Schools of Alexandria. He graduated in Mechanical Engineering from the Alexandria State University. He is presently employed by a company as a Mechanical Engineer. He has been a Parish Councillor and an Armenian School Trustee in Egypt. For many years he has been active in the Sunday School of our Church. He is married and has two children.

NOMINATING COMMITTEE (5 Seats)

Jirayr Pederian  
Hagop Yeprahossian  
Edmond Artin  
Vahe Tenguer  
Hratch Shishmanian  
Edward Dovletian  
Mardig Papazian

AUDITING COMMITTEE (3 Seats)

Levon Yazejian  
Armenag Markarian  
Aram Chouljian

ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄՔԻ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Յանձնախումբս եկեղեցւոյ իրաւասու անդամներու ցանկէն կը ներկայացնէ  
հետեւեալ թեկնածուները ծխական խորհուրդի- 5 ընտրելի-, Ընտրողական  
Յանձնախումբի - 5 ընտրելի-, եւ Հաշուեքննիչ Յանձնախումբի - 3 ընտրելի.

Ստորեւ կուտանք հակիրճ կենսագրականները ծխական խորհուրդի թեկնածուներուն.

**ԶԱԳՈՒՆԵԱՆ ԹՈՐԳՈՍ-** Շրջանաւարտ Պոլսոյ Կեդրոնական Վարժարանէն: Պաշտօնեայ  
եւ գործատէր: 1974ին դպրոցի խնամակալութեան անդամ: Ամուսնացած  
եւ 2 զաւակի տէր:

**ՀԷՔՈՄԵԱՆ ՄԱՐՏԻԿ-** Նախնական ուսումը առած Ադամեան Ազգային վարժարանին  
մէջ, Երկրորդական ուսումը առած Սէն Ժօզէֆ վարժարանին մէջ,  
ապա Պոլսոյ Պետական համալսարանին մէքէնագիտական ճիւղը աւարտած,  
իր իսկ մասնագիտութիւնը կատարելագործելու համար համալսարանին  
կողմէ Գերմանիա դրկուած: Ընկերութեան մը մէջ իր մասնագիտութեամբ  
կ'զբաղի: Ամուսնացած է եւ 2 զաւակի տէր:

**ՄԸԶԻԿԵԱՆ ՍԱՐԳԻՍ-** Ուսումը առած է Պոլսոյ Սէն Ժօզէֆ վարժարանին մէջ.  
իր անձնական գործը ունի: Ամուսնացած է եւ 2 զաւակներ ունի:

**ՇԱՀՆԱԶԱՐ ՄՈՒՇԵՂ-** Ուսումը առած է Պոլսոյ Կեդրոնական վարժարանին մէջ  
եւ ապա հետեւած Պետական Առեւտրական համալսարանի դասընթացքներուն  
եւ աւարտած: 1972էն 1973ի դպրոցի խնամակալութեան անդամ եղած է:  
Ամուսնացած է եւ 1 զաւակի տէր:

**ԶՈՒԼՃԵԱՆ ԵՐՈՒԱՆԴ-** Յաճախած է Աղէքսանդրիոյ Միխիթարեան Վարժարանը, ապա  
անցած նոյն քաղաքի Սէնթ Մարք վարժարանը, որմէ շրջանաւարտ  
եղած է: Աղէքսանդրիոյ Պետական համալսարանէն վկայուած է իբր  
մէքէնագէտ եւ այդ հանգամանքով ընկերութեան մը քով կը պաշտօնավարէ:  
Ամուսնացած է եւ 2 զաւակի տէր:

ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄՔԻ ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐ՝ Բէտէրեան Ժիրայր, Եբրանոսեան  
Յակոբ, Էտմօն Արթին, Թընկըր Վահէ, Շիշմանեան Հրաչ, Տէօվլէթեան  
Եղորդ, Փափագեան Մարտիկ:

ՀԱՇՈՒՆԵՔՆԻՉ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄՔԻ ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐ՝ Եազըճեան Լեւոն, Մարգարեան  
Արմենակ, Զուլճեան Արամ:

A U D I T O R S ' R E P O R T

To the Members of the HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

We have examined the revenue and expenditure statements of the Holy Trinity Armenian Church and its Auxiliary Organizations; viz

- Holy Trinity Armenian Church
- Ladies Auxiliary
- St. Sahag & St. Mesrob Armenian School
- A C Y O A
- NOR SEROUNT
- Sunday School
- Church Choir
- The Bookstore

for the year ended December 31, 1974.

Our examinations included a general review of the accounting procedures and checking of the accounting records and other supporting evidence as we considered necessary under the circumstances.

In our opinion the above mentioned statements present fairly the financial position of the Church and its auxiliary organizations for the year ended.

AUDITORS:

A. MARKARIAN

A. TCHOULDJIAN

Z. MESROBIAN